

Greetings and Farewells

Taanshi.
Hello.

Taanshi kiya?
How are you? →

Ni-miyoayaan.
I'm fine.

Kiya maaka?
How about you? →

Ni-miyoayaan niishta.
I'm fine too.



Photo credit: ChristineHenryArts

Zhi baeñ.
I'm good.

Namanaandaw.*
I'm ok.

Eeyiweehk.
So-so, fair to middling.

Pa baeñ booñ.
I'm not so good.



Marsii ee-kii-pee-itohteeyen.**
Thanks for coming. →

Pishkeeyimisho!
Take care! →

Ka-waapamitin miina.
See you again. →

Booñ sweer.
Good night.

* namanaandaw/manaandaw

** ee-kii-pee-itohteeyen/ee-kii-pee-itosteeyen

→ = said to one person

Introduction

Taanshi kiya? / Taanshi kiyawaaw?

Hello. How are you? → 👤 / Hello. How are you? → 👥

James d-ishinihkaashon.

My name is James.

Aeñ Michif niya. / En Michif niya.

I am Métis. ♂ / I am Métis. ♀

Camperville d-oschiin.

I am from Camperville.

A Victoria ni-wiikin eekwa.

I live in Victoria now.

Ma paraañtii kayaash oschi La Rivyeer Roozh kii-oschiiwak.

My ancestors were from the Red River.

Sinclair pi Swain pi Gibeau mii nooñ di famii.

Sinclair, Swain and Gibeau are my family names.

Ni-miyeeyihten ee-nakishkaataan.*

I am happy to meet you. → 👤

/ Ni-miyeeyihten ee-nakishkaateek.**

I am happy to meet you. → 👥

* ee-nakishkaataan/ee-nakashkaataan.

** ee-nakishkaateek/ee-nakashkaateek

→ 👤 = said to one person

→ 👥 = said to more than one person

Introduction Worksheet

Taanshi kiya?



/

Taanshi kiyawaaw?



_____ d-ishinihkaashon.
(my name)

_____ Michif niya.
("Aeñ" ♂ / "En" ♀)

_____ d-oschiin.
(city I am from)

A _____ ni-wiikin eekwa.
(city where I live now)



Ma paraañtii kayaash oschi _____
_____ kii-oschiiwak.
(my ancestors' locations - separate with "pi" between them)

_____ mii nooñ di famii.
(my family names - separate with "pi" between them)

Ni-miyeeyihten ee-nakishkaataan.* →

/ Ni-miyeeyihten ee-nakishkaateek.** →


* ee-nakishkaataan/ee-nakashkaataan.

** ee-nakishkaateek/ee-nakashkaateek

→ = said to one person

→ = said to more than one person

Taanshi Ee-Itamaschihoyen? 1

How are you feeling? → 



Ni-miyeeyihten.
I am happy.



Gashkeeyihten.*
I am sad.



Zhi dimotii.
I am surprised.



Namooya ni-miyeeyihten.
I am not happy.



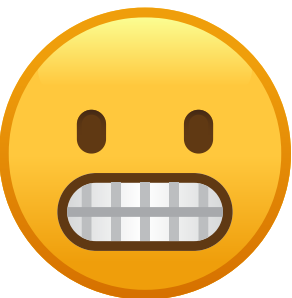
Gishiwaashin.
I am angry.



D-ayeeshkoshin.
I am tired/fatigued.



Mitoni ni-miyeeyihten.
I am very happy.



Zhi nerveu.
I am nervous.



D-ahkoshin.
I am sick.

* gashkeeyihten/zhi kajeuk

Taanshi Ee-Itamaschihot?

How are they  feeling?



Miyeeyihtam.
She is happy.



Kashkeeyihtam.*
He is sad.



Ili dimotii.
They are surprised. 



Namooya miyeeyihtam.
He is not happy.



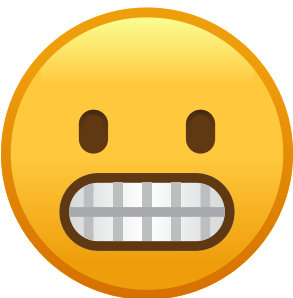
Kishiwaashiw.
They are angry. 



Ayeeshkoshiw.
She is tired/fatigued.



Mitoni miyeeyihtam.
They are very happy. 



Ili nerveu.
She is nervous.



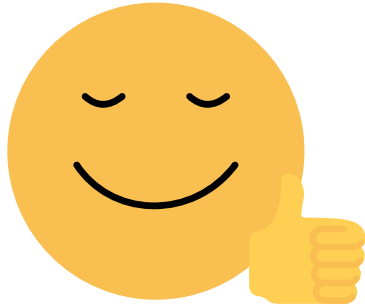
Ahkoshiw.
He is sick.

* kashkeeyihtam/ili kajeuk

 = one person

Taanshi Ee-Itamaschihoyen? 2

How are you feeling? → 



Ni-miyomaschihon.
I feel well.




Ni-maayimaschihon.
I feel unwell.

Taanshi ee-itamaschihoyen?

How are you feeling? → 

Ni-miyomaschihon. Kiya maaka? Ki-miyomaschihon chiiñ?

I feel well. And you? Are you well? → 

Noo. Ni-maayimaschihon.

No. I feel unwell.

Si'd valeur! Tooñ marii maaka? Taanshi ee-itamaschihot?

That's too bad! And your husband? How is he feeling?

Maayimaschihow wiishta. D-ahkoshinaan.

Taanshi ee-itamaschihochik ta famii? Miyomaschihowak chiiñ?

He also is feeling unwell. We are sick. How is your family? Do they feel well?

Wii. Miyomaschihowak. Ma faam* miyomaschihow. Mii z'aañfaañ-inaan**
miyomaschihowak wiishtawaaw. Taanshi ee-wiichihitaahk? Ah!

Ka-peetamaatinaan li tii di boom. Nawat*** miyomaschihok wiipach****!

Yes. They feel well. My wife feels well. Our children also feel well. How can we help you? Oh! We will bring you some mint tea. Feel better soon! → 

Ni-maachi-miyomaschihon aashee. Ka-waapamitin wiipach!

I am beginning to feel well already. See you soon! → 

* ma faam/ma faem

** mii z'aañfaañ-inaan/noo z'aañfaañ are both ways of saying "our children"

*** nawat/nawach, **** wiipach/wiipat

→  = said to one person

→  = said to more than one person

Taanshi Ee-Itamaschihoyen? 3

How are you feeling? → 



D-ohpimikaashoon.
I am excited.



Zheekishin.
I am scared.



Gaahkweeyihten.
I am jealous (that...).



Zhiniwaateeyihten.
I am depressed (about...).



Zhi t'aeñket.
I am worried.



Zhi pa sartaeñ.
I am confused.



Zhakateeyihten.
I am bored (of something).



Zhi pa kooñtaañ.
I am upset.



Zhi dikorazhii.
I am frustrated/discouraged.

→  = said to one person